

C26 - C50



104049 - 104050

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Германия

тел. +49 5258 971-0
факс: +49 5258 971-120
Горячая линия: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Версия: 1.0

Дата составления: 2021-08-24

Оригинальная инструкция по эксплуатации

1	Безопасность	2
1.1	Значение символики	2
1.2	Рекомендации по технике безопасности.....	3
1.3	Использование по назначению	5
1.4	Использование не по назначению	5
2	Общие сведения	6
2.1	Ответственность и гарантийные обязательства	6
2.2	Защита авторских прав.....	6
2.3	Декларация соответствия.....	6
3	Транспортировка, упаковка и хранение	7
3.1	Транспортная инспекция	7
3.2	Упаковка.....	7
3.3	Хранение	7
4	Технические данные.....	8
4.1	Технические характеристики.....	8
4.2	Функции прибора.....	10
4.3	Список подузлов прибора.....	11
5	Инсталляция и обслуживание	12
5.1	Инсталляция.....	12
5.2	Обслуживание	14
6	Очистка.....	16
6.1	Рекомендации на тему безопасности во время очистки.....	16
6.2	Очистка	16
6.3	Удаление накипи.....	17
7	Возможные неисправности	18
8	Утилизация.....	20



Перед эксплуатацией прибора прочитайте инструкцию по эксплуатации и храните ее в доступном месте!

Эта инструкция по эксплуатации описывает установку прибора, обслуживание и уход за прибором, а также является важным информационным источником и справочником. Знание и выполнение всех содержащихся в ней рекомендаций на тему безопасности и обслуживания, является условием безопасной и правильной работы с прибором. Кроме того, применяются положения о предотвращении несчастных случаев, правилах в области безопасности и гигиены труда, а также действующие правовые нормы в области применения прибора.

Перед началом работы с прибором и, в частности, перед его запуском прочитайте данную инструкцию по эксплуатации во избежание телесных повреждений и вещественного ущерба. Неправильная эксплуатация может стать причиной повреждений.

Эта инструкция по эксплуатации является неотъемлемой частью продукта, должна храниться в непосредственной близости от прибора и быть доступной в любое время. Вместе с передачей прибора должна быть также передана данная инструкция по эксплуатации.

RU

1 Безопасность

Прибор изготовлен согласно действующим в данный момент правилам техники. Несмотря на это прибор может представлять опасность, если им пользоваться не в соответствии с инструкцией или не по прямому назначению. Все лица, пользующиеся прибором, должны учитывать содержащуюся в данной инструкции информацию, и соблюдать указания по безопасности.

1.1 Значение символики

Важные указания по безопасности, а также предупредительная информация обозначены в данной инструкции соответствующими символами / знаками. Соблюдайте эти указания с целью предотвращения несчастных случаев, телесных травм и вещественного ущерба.



ОПАСНОСТЬ!

Символ **ОПАСНОСТЬ** предупреждает об угрозах, которые в случае несоблюдения осторожности, могут стать причиной тяжелых телесных повреждений или смертельного исхода.



ОСТОРОЖНО!

Символ **ОСТОРОЖНО** предупреждает об угрозах, которые, в случае неосторожности могут стать причиной средней тяжести травм, тяжелых телесных повреждений или смертельного исхода.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Символ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** предупреждает об угрозах, которые в случае пренебрежения этим предупреждением, могут стать причиной легких или средней тяжести травм.

ВНИМАНИЕ!

Символ **ВНИМАНИЕ** указывает на возможный материальный ущерб, который может возникнуть при несоблюдении инструкций по технике безопасности.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Символ **ПРИМЕЧАНИЕ** означает возможность получения пользователем дополнительной информации или рекомендаций касательно эксплуатации прибора.

RU

1.2 Рекомендации по технике безопасности

Электрический ток

- Слишком высокое напряжение в сети или неправильная установка прибора могут стать причиной поражения электрическим током.
- Перед установкой сравнить параметры местной электросети с техническими параметрами прибора (смотрите заводскую табличку). Прибор подключать только в случае соответствия.
- Во избежание коротких замыканий содержите прибор в сухом состоянии.
- Если во время работы возникают неисправности, немедленно отключите прибор от источника электропитания.
- Не прикасаться к вилке прибора мокрыми руками.
- Никогда не прикасайтесь к прибору, который упал в воду. Немедленно отсоедините прибор от источника электропитания.
- Любого вида ремонтные работы, а также открытие корпуса могут быть выполнены только специалистами и соответствующими мастерскими.

- Не переносить прибор, держа его за присоединительный провод.
- Не допускать контакта присоединительного провода с источниками тепла и острыми краями.
- Провод не подвергать изгибам, запутыванию, не завязывать его.
- Провод должен всегда находиться в разложенном состоянии.
- Никогда не устанавливать прибор или другие предметы на проводе.
- С целью отсоединения прибора от источника электропитания всегда следует пользоваться вилкой.
- Провод питания регулярно проверять на предмет повреждений. Не использовать прибор с поврежденным проводом питания. Если провод поврежден, во избежание опасности, его замену следует поручить персоналу сервисного обслуживания или электрику.

Опасность возникновения пожара / опасность в связи с наличием легковоспламеняющихся материалов / опасность взрыва!

- Внутри прибора не использовать какие-либо электрические приборы.
- Не следует хранить или использовать бензин или другие легко воспламеняющиеся газы или жидкости вблизи этого или другого прибора. Газы могут быть пожаро- и взрывоопасными.
- Не вкладывать в прибор взрывоопасные материалы, как напр., аэрозоли, наполненные горючими вспенивающими веществами. Из емкостей с легковоспламеняющимися газами и жидкостями при низких температурах может выделяться содержимое, которое может воспламениться от искр, создаваемых электрическими приборами. Опасность взрыва!
- В случае утечки хладагента необходимо вынуть вилку из розетки. Удалить все источники возгорания, которые находятся поблизости, проветрить помещение и связаться с сервисной службой. Избегайте попадания хладагента в глаза, так как это может привести к серьезным травмам глаз.
- Никогда не использовать легко возгорающиеся жидкости для очистки прибора. Образующиеся из них пары могут быть пожаро- и взрывоопасны.
- В случае пожара, перед началом соответствующих действий, направленных на ликвидацию огня, отключить прибор от источника электропитания. Никогда не гасить огонь водой, пока прибор подключен к электросети. После гашения пожара позаботиться о достаточном поступлении свежего воздуха.
- Не следует ускорять процесс размораживания с помощью механических устройств или источников тепла (свечи или нагреватели) или любым другим способом. Образующийся пар может вызвать короткое замыкание, а высокая температура может повредить прибор.
- Во время работы все вентиляционные отверстия прибора должны быть открыты.

- Никогда не следует нарушать систему охлаждения в приборе.

Обслуживающий персонал

- Прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом и/или ограниченными знаниями.
- Дети должны находиться под наблюдением взрослых, чтобы иметь уверенность, что они не играют прибором или не включают его.

Неправильное использование

- Использование не по назначению или запрещенная эксплуатация могут стать причиной повреждения прибора.
- Прибором можно пользоваться только при условии, что его техническое состояние не вызывает сомнений и гарантирует безопасную работу.
- Прибором можно пользоваться только в случае, когда все присоединения были выполнены в соответствии с предписаниями.
- Прибор можно использовать только при условии что он чист.
- Применять только оригинальные запчасти. Никогда не следует самостоятельно ремонтировать прибор.
- Нельзя вводить какие-либо изменения или модифицировать прибор.

1.3 Использование по назначению

Любое применение прибора с целью, отличающейся от его нормального назначения, описанного ниже, запрещено. Такое применение считается формой эксплуатации не по назначению.

Данные примеры эксплуатации считаются соответствующими назначению:

- Приготовление кубиков льда.

1.4 Использование не по назначению

Использование не по назначению может привести к телесным повреждениям и вещественному ущербу в результате опасного электрического напряжения, пламени и высоких температур. С помощью прибора можно выполнять только работы, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации.

2 Общие сведения

2.1 Ответственность и гарантийные обязательства

Все сведения и рекомендации, содержащиеся в этой инструкции по эксплуатации были составлены с учетом действующих предписаний, актуального уровня инженерно-технических исследований, а также нашего многолетнего опыта и знаний. Действительный объем поставок может отклоняться при спецзаказах, предъявлении дополнительных заказных условий поставок или по причине новейших технических изменений, отличающихся от описанных здесь объяснений и многочисленных чертежных изображений.

Производитель не несет никакой ответственности за повреждения и вред, возникшие вследствие:

- несоблюдения рекомендаций,
- использования не по назначению,
- введения пользователем технических изменений,
- применения несоответствующих запчастей.

Мы оставляем за собой право на технические изменения изделия в рамках улучшения эксплуатационных характеристик и дальнейшего исследования.

RU

2.2 Защита авторских прав

Инструкция по эксплуатации и содержащиеся в ней тексты, чертежи и прочие изображения защищены авторскими правами. Размножения любого вида и в любой форме – даже частично – а также использование и/или передача содержания третьим лицам запрещены без письменного согласия изготовителя. Нарушение ведет за собой последствие возмещения убытков. Мы оставляем за собой право на предъявление дальнейших претензий.

2.3 Декларация соответствия

Прибор соответствует действительным нормам и директивам ЕС. Это подтверждается нами в Заявлении о соответствии ЕС. При необходимости мы с удовольствием отправим Вам соответствующее Заявление о соответствии.

3 Транспортировка, упаковка и хранение

3.1 Транспортная инспекция

После получения доставки незамедлительно проверить прибор на предмет комплектности и возможных повреждений, возникших во время транспорта. При внешне опознаваемом транспортном повреждении прибор не принимать или принять с оговоркой. Размер ущерба указать в транспортных документах / накладной перевозчика. Заявить о рекламации. О скрытом ущербе заявить сразу после обнаружения, так как заявку на возмещение ущерба можно подать лишь в пределах действующих сроков для рекламации.

В случае недостачи частей или аксессуаров свяжитесь с нашим Отделом по обслуживанию клиентов.

3.2 Упаковка

Не выбрасывайте упаковочный картон вашего прибора. Он может вам понадобиться для хранения, при переезде или если в случае возможных повреждений вы будете высылать прибор в сервисную службу.

Упаковка и отдельные элементы выполнены из материалов, подлежащих вторичной переработке, такие как пленка и полиэтиленовые мешки, картонные упаковки.

В случае утилизации соблюдайте предписания, действующие в вашей стране. Сдавайте вторично перерабатываемый упаковочный материал в пункт сбора материалов вторичной переработки.

3.3 Хранение

До установки прибора его следует держать в нераспакованном виде, а во время хранения соблюдать нанесенные на внешней стороне маркировки по установке и хранению. Упаковки хранить исключительно при следующих условиях:

- в закрытых помещениях
- в сухом и свободном от пыли месте
- вдали от агрессивных веществ
- в месте, защищенном от воздействия солнечных лучей
- в месте, защищенном от механических сотрясений.

При длительном хранении (более 3 месяцев) регулярно контролируйте общее состояние всех частей и упаковки. В случае необходимости замените упаковку на новую.

4 Технические данные

4.1 Технические характеристики

Название:	Льдогенератор C26
№ арт.:	104049
Материал:	нержавеющая сталь
Количество размеров кубиков льда:	1
Размер кубика льда (шир. х гл.) в мм:	28 x 40
Вес кубика льда в г:	18 - 20
Производство кубиков льда / рабочий цикл:	16
Производство макс. в кг. / ч.:	25 / 24
Объем емкости запасов, в кг:	7
Хладагент / количество в кг:	R290 / 0,048
Климатический класс:	ST
Присоединение воды:	3/4"
Слив воды Ø в мм:	Ø 21
Значение соединения:	0,24 кВт / 230 В / 50 Гц
Размеры (шир. х гл. х выс.) в мм:	398 x 542 x 682
Вес в кг:	30,0

Мы оставляем за собой право на внесение технических изменений!

Название:	Льдогенератор C50
№ арт.:	104050
Материал:	нержавеющая сталь
Количество размеров кубиков льда:	1
Размер кубика льда (шир. x гл.) в мм:	29 x 40
Вес кубика льда в г:	19 - 21
Производство кубиков льда / рабочий цикл:	24
Производство макс. в кг. / ч.:	50 / 24
Объем емкости запасов, в кг:	13
Хладагент / количество в кг:	R290 / 0,055
Климатический класс:	ST
Присоединение воды:	3/4"
Слив воды Ø в мм:	Ø 25
Значение соединения:	0,38 кВт / 230 В / 50 Гц
Размеры (шир. x гл. x выс.) в мм:	548 x 611 x 823
Вес в кг:	47,0

Мы оставляем за собой право на внесение технических изменений!

Версия / характеристики

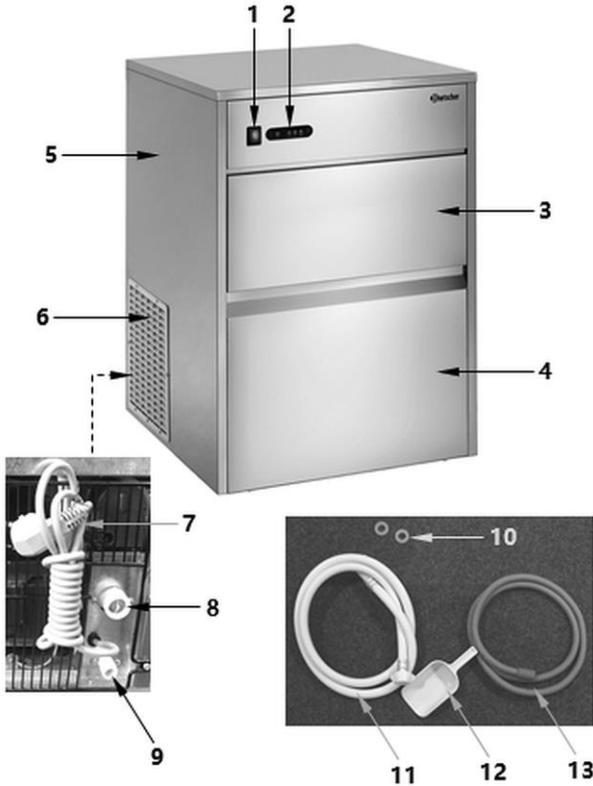
- Версия кубиков льда: форма конуса (полый конус)
- Охлаждение: охлаждение воздухом
- Датчик уровня заполнения: да
- Производство с использованием насосной системы
- Охлаждение: компрессор
- Управление: кнопка
- Выключатель/выключатель
- Контрольная лампа: в эксплуатации
- В комплект входят:
 - 1 шланг подачи воды
 - 1 шланг выхода воды
 - 1 совок для кубиков льда

4.2 Функции прибора

RU

Льдогенератор предназначен для производства конусообразных кубиков льда (полый конус). Он может производить до 25 кг или 50 кг кубиков льда в течение 24 часов.

4.3 Список подузлов прибора



RU

Рис. 1

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Выключатель | 2. Сообщения |
| 3. Крышка емкости запасов | 4. Крышка компрессора |
| 5. Корпус | 6. Вентиляционные отверстия |
| 7. Соединительный кабель с сетевой вилкой | 8. Подключение воды |
| 9. Сливной разъем | 10. Прокладки |
| 11. Шланг подачи воды | 12. Сков для кубиков льда |
| 13. Сливной шланг | |

5 Инсталляция и обслуживание

5.1 Инсталляция

Распаковка / установка

- Распаковать прибор и удалить все внешние и внутренние упаковочные элементы, а также предохранительные средства на время транспорта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность удушья!

Сделать невозможным доступ детям к упаковочным материалам, таким как полиэтиленовые пакеты и пенополистироловые элементы.

- Если на приборе находится защитная пленка, ее следует снять. Защитную пленку снимать медленно, чтобы на поверхности не оставались остатки клея. Остатки клея удалить салфеткой, смоченной в соответствующем растворителе.
- Следует обращать внимание, чтобы не повредить номинальную табличку и предупреждения на приборе.
- **Никогда** не следует устанавливать прибор во влажных и мокрых зонах.
- Прибор установить так, чтобы был обеспечен беспрепятственный доступ к присоединению с целью немедленного отключения.
- Прибор размещать на поверхности со следующими характеристиками:
 - ровная, с достаточной грузоподъемностью, устойчивая к воздействию воды, сухая и устойчивая к высоким температурам
 - достаточно большая, чтобы без проблем работать с прибором
 - легко доступная
 - с хорошей вентиляцией.
- Не устанавливать прибор в местах, где имеет место высокая влажность воздуха. Относительная влажность воздуха должна составлять не более 70 %.
- Не следует устанавливать прибор в местах под непосредственным воздействием солнечных лучей или вблизи источников тепла (плита, обогреватель, нагревательные приборы и т.п.). Источники тепла могут отрицательно влиять на уровень энергопотребления, а также ограничивать функции прибора.
- Во избежание повреждения компрессора, во время установки или транспортировки не следует наклонять прибор под углом более 45° .

- Следует соблюдать минимальное расстояние от стен и предметов по 10 см сбоку и сзади.
- Прибор следует устанавливать только в помещениях с температурой окружающей среды между 10 °С и 32 °С.

Подключение воды

1. Установить прибор вблизи присоединения питьевой воды.

ВНИМАНИЕ!

Подключить прибор только к водопроводу с качеством питьевой воды. В противном случае необходимо установить очиститель воды.

2. Подсоединить шланг подачи воды к крану.
3. Подсоединить другой конец этого шланга к водяному соединению на задней панели прибора.
4. Нанести уплотнительные кольца.

РЕКОМЕНДАЦИЯ!

Гидравлическое давление должно составлять 2-3 бара. При более высоком давлении следует подключить редуктор давления.

Слив воды

1. Подсоединить конец сливного шланга с резиновой втулкой к сливному соединению на задней панели прибора.
2. Прикрепить другой конец сливного шланга к канализационной трубе или резервуару для воды.
3. Убедится, что канализационная труба или резервуар для воды находятся ниже слива льдогенератора, чтобы вода могла стекать.

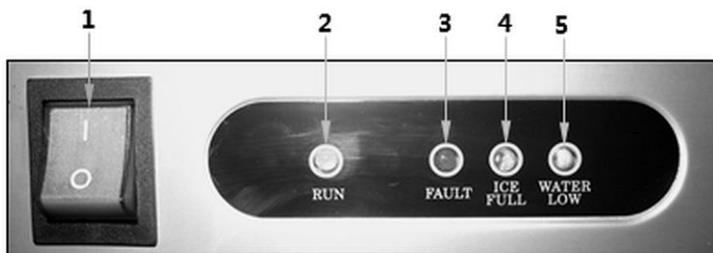
Подсоединение к источнику тока

- Проверить, соответствуют ли технические данные прибора (см. номинальный щиток) данным имеющейся электрической сети.
- Подключить прибор к одинарной, соответствующим образом предохраненной сетевой розетке с соответствующим штырем заземления. Не подключать прибор к многофункциональной розетке.
- Присоединительный провод следует проложить таким образом, чтобы никто не мог на него наступить или споткнуться.

- Если льдогенератор будет внесен в помещение с улицы зимой, перед включением его следует оставить для нагревания до комнатной температуры на несколько часов.
- Прежде чем подключать прибор к источнику питания следует подождать 1 час, пока хладагент осядет.
- После перерыва в подаче питания или после изъятия вилки из розетки прибор можно подключить к источнику питания как минимум через 5 минут.

5.2 Обслуживание

Элементы управления / отображаемые сообщения



RU

Рис. 2

1. Включатель/выключатель со встроенной контрольной лампочкой сетевого питания (красная)
2. Контрольная лампа работы (зеленая)
3. Сообщение „Ошибка/Неисправность“ (красный)
4. Сообщение „Емкость запасов полная“ (красный)
5. Сообщение „Низкий уровень воды“ (красный)

Перед использованием

1. Перед первым использованием прибор и его оснащение следует очистить согласно указаниям, описанным в пункте 6 „Очистка“.
2. После тщательно осушить прибор.
3. Проверить все соединения и убедиться, что запорный клапан воды открыт.
4. Подключить прибор к соответствующей, одиночной розетке.

Работа прибора

1. Включатель/выключатель на панели управления установить в положение „I“.

Светиться красная контрольная лампа питания во включателе/выключателе.

Зеленая контрольная лампа начинает светиться, и начинается процесс производства кубиков льда.

Этот процесс состоит из следующих этапов:

- вода вливается
- кубики льда производятся
- кубики льда выбрасываются
- готовые кубики льда хранятся.

Как только емкость запасов будет заполнена, на панели управления начнет светиться сообщение „**емкость запасов заполнена**“ и машина автоматически завершает процесс.

2. Открыть крышку емкости запасов и с помощью совка для льда, вынуть готовые кубики льда.

После удаления кубиков льда прибор снова начинает производство кубиков льда.

ОСТОРОЖНО!

По соображениям гигиены кубики льда, образовавшиеся во время первого рабочего хода, следует утилизировать и не использовать для охлаждения напитков или пищевых продуктов.

Если подача воды недостаточна, на панели управления отображается сообщение „**Низкий уровень воды**“ и прибор автоматически отключается.

3. Проверить подачу воды в льдогенератор.

При возникновении ошибки начинает светиться сообщение „**Ошибка/Неисправность**“ и прибор автоматически отключается.

ВНИМАНИЕ!

Немедленное включение прибора после автоматического выключения может привести к повреждению компрессора.

Если прибор автоматически выключается (недостаточная подача воды, полная емкость запаса кубиков льда, сбой питания и т. д.), не включать его немедленно. Подождать 3-5 минут, а затем перезапустить прибор.

4. Если прибор больше не будет использоваться, его следует выключить с помощью включателя/выключателя, и отключить от источника электропитания (вынуть вилку!).

РЕКОМЕНДАЦИЯ!

Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, слить воду из резервуара воды, используя сливной винт на задней стенке прибора. Протереть резервуар для воды сухой тряпочкой.

6 Очистка

6.1 Рекомендации на тему безопасности во время очистки

- Перед очисткой прибор следует отсоединить от источника электропитания.
- Оставить прибор, чтобы он полностью остыл.
- Следить за тем, чтобы в прибор не попадала вода. Во время очистки никогда не погружать прибор или вилку в воду или другие жидкости. Для очистки прибора не следует использовать струю воды под давлением.
- Не использовать для очистки прибора острые или металлические предметы (нож, вилка). Острые предметы могут повредить прибор, а при контакте с токоведущими элементами стать причиной поражения током.
- Не использовать агрессивные средства, содержащие растворители или какие-либо едкие чистящие средства. Они могут повредить поверхность.

RU

6.2 Очистка

1. В конце рабочего дня, а также после длительного периода неиспользования, прибор следует тщательно очистить.
2. Прибор следует очистить внутри и снаружи с помощью теплой воды с добавлением мягкого моющего средства.
3. Прополоскать в чистой воде.
4. После очистки, поверхность следует осушить и отполировать с помощью сухой салфетки.
5. Конденсатор следует очищать каждые 2-3 месяца.

6.3 Удаление накипи

Несоответствующая вода может стать причиной образования камней и осадков в резервуаре для воды прибора. Эта накипь негативно влияет на работу прибора. Поэтому прибор следует регулярно очищать от накипи.

ВНИМАНИЕ!

Прибор может быть очищен от накипи только сервисным обслуживанием!

1. Снять верхнюю крышку прибора.
2. Закрутить подачу воды.
3. Для удаления накипи приготовить раствор из теплой воды (1 литр) и 1 пачки коммерчески доступного средства для удаления накипи. Соблюдать указания производителя такого средства.
4. Наполнить раствором чашу для воды.
5. Оставить средство на несколько минут, чтобы он мог работать. Время может варьироваться в зависимости от степени накипи.
6. Включить прибор и позволить раствору течь до тех пор, пока чаша для воды не опустеет и не поднимется вверх.
7. Этот процесс проводить с раствором 3 раза.
8. Выполнить еще 2 - 3 рабочих хода, используя только пресную воду для удаления остатков раствора для удаления накипи.

ОСТОРОЖНО!

После удаления накипи произведенные кубики льда должны быть утилизированы, а не использованы для охлаждения напитков или пищевых продуктов!

7 Возможные неисправности

В приведенной ниже таблице описаны возможные причины и способы устранения сбоев в работе или ошибок, возникающих во время работы прибора. Если не удастся устранить неисправности, обратитесь в сервисный центр.

При этом следует обязательно указать номер артикула, название модели и серийный номер. Эти данные можно найти на номинальной табличке прибора.

Ошибка	Возможная причина	Решение
Прибор не работает, контрольные лампы и индикаторы не загораются	Прерванная подача электроэнергии	Проверить электропитание
	Прибор выключен	Включить прибор
Прибор не работает, загораются только контрольные лампы сети на включателе/выключателе	Неправильное напряжение питания	Проверить электропитание
	Печатная плата повреждена	Обратиться в центр сервисного обслуживания
Прибор не работает, горит индикатор "ICE FULL"	Емкость запаса заполнена	Извлечь кубики льда из емкости запаса
	Температура окружающей среды составляет менее 6 °C	Поддерживать температуру окружающей среды выше 7 °C Повторно ввести прибор в действие
Прибор не работает, горят индикаторы "ICE FULL" и „FAULT“	Неисправный или не подключенный датчик емкости запаса	Обратиться в центр сервисного обслуживания
Прибор не работает, горит индикатор "FAULT"	Неисправный или не подключенный датчик конденсатора	Обратиться в центр сервисного обслуживания

Ошибка	Возможная причина	Решение
Индикаторы „WATER LOW“ и „ICE FULL“ мигают одновременно, или „FAULT“ мигают быстро	Утечка хладагента	Обратиться в центр сервисного обслуживания
	Неисправный компрессор	Обратиться в центр сервисного обслуживания
	Температура окружающей среды составляет менее 6 °C	Поддерживать температуру окружающей среды выше 7 °C Повторно ввести прибор в действие
Индикаторы „FAULT“, „WATER LOW“ и „ICE FULL“ мигает одновременно и медленно	Датчик HALL не находится в правильном положении или поврежден	Обратиться в центр сервисного обслуживания
	Датчик не реагирует	Убедится, что состояние датчика не вызывает возражений и что он на месте
Индикатор "FAULT" мигает быстро	Неисправный запуск двигателя	Обратиться в центр сервисного обслуживания
	Микропереключатель не работает	Обратиться в центр сервисного обслуживания
	Резервуар для воды заблокирован кубиками льда	Извлечь кубики льда из емкости запаса
Прибор останавливается после припл. 2 минуты и мигает индикатор „WATER LOW“	Отсутствие подачи воды Закрытый клапан подачи воды	Проверить подачу воды Открыть клапан подачи воды
	Датчик уровня воды неисправен или находится не в правильном положении	Обратиться в центр сервисного обслуживания
Индикатор "WATER LOW" горит непрерывно	Прибор был без подачи воды более 24 часов	Выключить прибор после восстановления подачи воды подключить прибор и перезапустить его

Ошибка	Возможная причина	Решение
Кубики льда остаются в резервуаре для воды	Не работает электромагнитный клапан	Обратиться в центр сервисного обслуживания
	Остатки кубиков льда в резервуаре для воды	Выключить прибор Удалить остатки кубиков льда
Кубики льда не производятся, индикаторы не светятся	Неисправный электромагнитный клапан	Обратиться в центр сервисного обслуживания
	Не работает компрессор	Обратиться в центр сервисного обслуживания
Кубики льда неравномерны по размеру	Утечка хладагента	Обратиться в центр сервисного обслуживания
	Температура воды в резервуаре для воды слишком высокая.	Поддерживать температуру окружающей среды выше 7 °C

RU

8 Утилизация

Электрические приборы

	<p>Электрические приборы имеют этот символ. Электрические приборы следует утилизировать надлежащим и экологически безопасным способом, подвергать вторичной переработке. Нельзя выбрасывать электрические приборы вместе с домашними отходами. Отсоединить прибор от источника электропитания и удалить из прибора присоединительный провод.</p>
--	--

Электрические приборы следует передавать в специально организованные пункты приема.

Хладагент

Примененное в приборе вспенивающее вещество легко воспламеняется. Его утилизацию следует выполнить в соответствии с местными предписаниями.